



ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE  
**“SARNELLI - DE DONATO - RODARI”**

Via P. Sarnelli, n.255 - Tel/Fax 080.4240796 - 70044 POLIGNANO A MARE (BA)  
C. Meccanografico BAIC 87200N – C. Fiscale 93423350722  
e-mail [baic87200n@istruzione.it](mailto:baic87200n@istruzione.it) - [baic87200n@pec.istruzione.it](mailto:baic87200n@pec.istruzione.it) (posta certificata)

All'Albo online

Agli atti

**AVVISO PUBBLICO PER IL RECLUTAMENTO DI DOCENTI**

**ESPERTI MADRELINGUA ESTERNI**

**PROGETTO cod. 10.2.5A-FSEPON-PU-2018-117 CUP: B25B18000310007**

**“ SALVIAMO IL NOSTRO PATRIMONIO”**

**IL DIRIGENTE SCOLASTICO**

**VISTO** l'Avviso pubblico prot.n. 4427 del 02/05/2017 *“Potenziamento dell'educazione al patrimonio culturale, artistico, paesaggistico”*. Asse I – Istruzione – Fondo Sociale Europeo (FSE). Obiettivo Specifico 10.2 *Miglioramento delle competenze chiave degli allievi* Azione 10.2.5. Azioni volte allo sviluppo delle competenze trasversali con particolare attenzione a quelle volte alla diffusione della cultura d'impresa.

**VISTA** la Nota prot. n. AOODGEFID/9297 del 10/04/2018 del MIUR con la quale viene autorizzato il progetto di questa Istituzione scolastica con codice 10.2.5A-FSEPON-PU-2018-117;

**VISTO** il Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165 recante "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle Amministrazioni Pubbliche" e ss.mm.ii.;

**VISTO** il DPR 275/99, concernente norme in materia di autonomia delle istituzioni scolastiche;

**VISTA** la circolare della Funzione Pubblica n.2/2008;

**VISTO** il D.I. 28 agosto 2018 n.129, concernente “ Regolamento recante istruzioni generali sulla gestione amministrativo-contabile delle istituzioni scolastiche, ai sensi dell'articolo 1, comma 143, della legge 13 luglio 2018, n.107”;

**VISTA** la circolare n° 2 del 2 febbraio 2009 del Ministero del Lavoro che regola i compensi, gli aspetti fiscali e contributivi per gli incarichi ed impieghi nella P.A.

**VISTE** le linee guida dell'autorità di gestione e successive modificazioni per i Progetti cofinanziati dal FSE e FESR 2014-2020;

**VISTE** le delibere del Collegio dei docenti - n.3 del 02/03/2017 e n. 3 del 30/03/2017 del Consiglio di Istituto di adesione al Progetto PON 10.2.5A. Asse I – Istruzione – Fondo sociale (FSE);

**VISTA** la determina dirigenziale prot. 1590 del 08/05/2018 con la quale il finanziamento è stato iscritto nel Programma Annuale 2018;

**VISTO** Il verbale del collegio dei docenti n°1 del 04/09/2018 nel quale vengono proposti criteri griglie e regolamento per la selezione di esperti e tutor interni/esterni;

**VISTO** la Delibera del Consiglio d'Istituto n. 4 del 02/10/2018 con la quale è stata deliberata l'approvazione dei criteri griglie e regolamento per la selezione di esperti e tutor interni/esterni;

**VISTO** l'avviso Prot. n°3278 del 22/10/2018 con il quale si avviava la procedura comparativa per la selezione delle figure professionali necessarie all'interno della istituzione scolastica;

**VISTO** il verbale conclusivo di assenza di professionalità interne prot. n° 3667 del 16/11/2018 dal quale risulta non essere pervenute candidature di docenti Madrelingua per i seguenti due moduli:

- “Walking around the town”
- “Cicerone on the road”

### **DETERMINA**

**Art. 1 - Oggetto**

DI AVVIARE una procedura di selezione comparativa, attraverso la valutazione dei curricula, per la selezione delle seguenti figure professionali :

- n.1 Esperto Madrelingua Inglese per il modulo “Walking around the town” n.30 ore
- n.1 Esperto Madrelingua Inglese per il modulo “Cicerone on the road” n.30 ore

Il personale da selezionare dovrà possedere le competenze ed il profilo professionale di seguito indicato per ciascun modulo:

**a) Modulo: “Walking around the town”**

Tipo modulo	Conoscenza e comunicazione del patrimonio locale, anche attraverso percorsi in lingua straniera
Descrizione modulo	Il modulo avrà lo scopo di realizzare un prodotto degli alunni e per gli alunni: la realizzazione di una piccola guida turistica, anche in formato digitale, insieme a video e altri prodotti digitali. Per sviluppare il progetto e realizzare il prodotto finito gli alunni dovranno quindi mettere in moto e affinare le loro competenze pratiche. Tutte le attività incoraggeranno gli studenti a essere molto attivi e creativi durante la pianificazione del progetto e la creazione dei propri contributi.
Sedi dove è previsto il modulo	Scuola Secondaria di 1° grado “Sarnelli-De Donato
Numero destinatari	20 allievi
Numero ore	30
Profilo dell’esperto:	Esperto Madrelingua Inglese secondo definizione del MIUR*

Il progetto, presentato a cura dell’esperto e concordato con il tutor, nell’attuazione dovrà sviluppare le competenze che riguardino sia gli assi culturali (in questo caso l'asse dei linguaggi) che gli assi professionali e le competenze di cittadinanza, queste ultime particolarmente raccomandate dall'Unione Europea.

**b) Modulo: “Cicerone on the road”**

Tipo modulo	Conoscenza e comunicazione del patrimonio locale, anche attraverso percorsi in lingua straniera
Descrizione modulo	Il modulo trova la sua motivazione nella necessità che ogni comunità avverte di recuperare la propria identità attraverso lo studio e la conoscenza delle proprie radici e tradizioni. Attraverso la conoscenza diretta del proprio territorio e la presa di coscienza dei suoi cambiamenti, ci si propone di stimolare nei nostri alunni il senso di appartenenza alla comunità di origine, nonché un interesse costruttivo e positivo per i beni artistici, culturali e paesaggistici in esso presenti.
Sedi dove è previsto il modulo	Scuola Primaria “G. Rodari”
Numero destinatari	20 allievi di scuola primaria
Numero ore	30
Profilo dell’esperto:	Esperto Madrelingua Inglese secondo definizione del MIUR*

Il progetto, presentato a cura dell’esperto e concordato con il tutor, nell’attuazione dovrà adottare una metodologia laboratoriale, incentrata sulla costruzione dei veri e propri laboratori “all’aperto”, in cui

gli alunni esploreranno, osserveranno i vari elementi presenti sul territorio e avranno l'opportunità di comunicare in lingua inglese con i turisti stranieri, ormai numerosi nella nostra cittadina.

**\*Definizione Esperto Madrelingua:**

*Cittadini stranieri o italiani che per derivazione familiare o vissuto linguistico abbiano le competenze linguistiche ricettive e produttive tali da garantire la piena padronanza della lingua straniera oggetto del percorso formativo e che quindi documentino di aver seguito:*

*a) il corso di studi e conseguito i relativi titoli (dalle elementari alla laurea) nel Paese straniero la cui lingua è oggetto del percorso formativo;*

*b) il corso di studi e conseguito i relativi titoli (dalle elementari al diploma) nel Paese straniero la cui lingua è oggetto del percorso formativo e di essere in possesso di laurea anche conseguita in un Paese diverso da quello in cui è stato conseguito il diploma.*

*Nel caso di cui al punto b), la laurea deve essere, obbligatoriamente, accompagnata da certificazione coerente con il "Quadro comune europeo di riferimento per le lingue" rilasciata da uno degli Enti Certificatori riconosciuti internazionalmente. Per i percorsi formativi finalizzati al raggiungimento della certificazione B2 del Framework europeo l'esperto deve essere in possesso di una Certificazione di livello C2; per tutti gli altri livelli l'esperto deve essere in possesso di una Certificazione almeno di livello C1.*

**Art.2 - Compiti e funzioni dell'Esperto**

L'esperto ha il compito di realizzare le attività formative ed è responsabile del processo di apprendimento finalizzato a migliorare le conoscenze, le competenze e le abilità specifiche dei partecipanti. L'esperto deve saper creare ambienti favorevoli all'auto-apprendimento e al collaborative learning, è necessario che sappia motivare gli allievi e sappia trasmettere la voglia e la volontà di apprendere.

L'esperto/docente, si impegna a svolgere i seguenti compiti:

- 1) Firmare il registro giornaliero su cui indicare gli argomenti del giorno divisi in teorici e pratici.
- 2) Seguire scrupolosamente quanto previsto dal contratto formativo o regolamento del corso.
- 3) Partecipare, quando richiesto, alle riunioni indette dal Gruppo di Coordinamento di progetto .
- 4) Comunicare preventivamente eventuali impedimenti all'attività di docenza per eventuale tempestiva rimodulazione del calendario.
- 5) Effettuare durante il percorso valutazioni finali per la certificazione dell'Unità Formativa Didattica di competenza.
- 6) Interagire con gli esperti di monitoraggio e valutazione del processo per eventuali azioni didattiche e strutturali correttive.
- 7) Compilare l'area predisposta per la descrizione e la documentazione dell'attività svolta all'interno della piattaforma "Gestione PON", in Gestione e documentazione dell'attività – Documentazione attività.
- 8) Premesso che l'istituzione affiderà l'incarico con le modalità tipiche del "progetto obiettivo", curando particolarmente la valutazione del risultato dell'apprendimento dei discenti, l'esperto, coadiuvato dal tutor per il reperimento dei dati curriculari degli allievi, dovrà prestare particolare attenzione a favorire il miglioramento delle competenze dei discenti valutandone puntualmente, anche con riscontri oggettivi, almeno il livello delle competenze in ingresso e quelle in uscita dall'intervento. I dati sulla valutazione delle competenze in ingresso dovranno essere integrati almeno con l'ultima valutazione di riferimento che può essere, ad esempio, l'ultimo scrutinio relativo al candidato medesimo, temporalmente più prossimo al periodo di svolgimento del corso: le valutazioni curriculari, per tutte le materie con l'aggiunta delle valutazioni di ingresso rilevate, costituiranno la base informativa minimale per l'anamnesi del singolo allievo e dovranno poi confluire nell'articolazione interpolante delle esigenze dei singoli che determinerà poi l'attività complessiva di sviluppo del corso.
- 9) Relazione finale contenente:
  - a) Obiettivi e risultati ottenuti. Analisi e documentazione
  - b) Metodologia didattica.
  - c) Profilo didattico sulle competenze acquisite da ogni allievo.

- d) Frequenza corsisti.
- e) Materiale didattico individuale utilizzato.
- f) Materiale individuale di consumo utilizzato.
- g) Problemi che occorre vengano segnalati.
- h) Originale Test o questionari di fine Unità/didattica.
- i) Solutore Test o solutore questionario.

### Art. 3 - Criteri e griglia di valutazione

La selezione sarà effettuata tenendo conto della seguente griglia di valutazione :

<b>CRITERIO DI AMMISSIONE: DOCENTE MADRELINGUA INGLESE</b>		
<b>TITOLI DI STUDIO E TITOLI CULTURALI NELLO SPECIFICO SETTORE IN CUI SI CONCORRE</b>		
<b>A1. LAUREA ATTINENTE ALLA SELEZIONE</b> (vecchio ordinamento o magistrale)	<b>110 e lode</b>	<b>20</b>
	<b>100 - 110</b>	<b>15</b>
	<b>&lt; 100</b>	<b>10</b>
<b>A2. DIPLOMA ATTINENTE ALLA SELEZIONE (in alternativa al punti A1)</b>	<b>100/100 (60/60)</b>	<b>10</b>
	<b>90-99 (54-59)</b>	<b>8</b>
	<b>&lt; 89/100 (&lt;53/60)</b>	<b>5</b>
<b>A3. DOTTORATO DI RICERCA ATTINENTE ALLA SELEZIONE</b>		<b>5</b>
<b>A4. MASTER UNIVERSITARIO DI II LIVELLO ATTINENTE ALLA SELEZIONE</b>		<b>5</b>
<b>A5. MASTER UNIVERSITARIO DI I LIVELLO ATTINENTE ALLA SELEZIONE (in alternativa al punto A4)</b>		<b>3</b>
<b><u>CERTIFICAZIONI NELLO SPECIFICO SETTORE IN CUI SI CONCORRE</u></b>		
<b>B1. COMPETENZE I.C.T. CERTIFICATE riconosciute dal MIUR</b>	Max 1 cert.	<b>4 punti</b>
<b>B2. COMPETENZE LINGUISTICHE CERTIFICATE:(A1,A2,B1,B2,C1,C2)</b>		<b>da 1 a 6</b>
<b><u>ESPERIENZE NELLO SPECIFICO SETTORE IN CUI SI CONCORRE</u></b>		
<b>C1. ESPERIENZE DI DOCENZA PRESSO UNIVERSITA' ENTI ASSOCIAZIONI PROFESSIONALI (min. 20 ore) ATTINENTI ALLA SELEZIONE</b>	Max 4	<b>5 punti cad</b>
<b>C2. ESPERIENZE DI DOCENZA/TUTOR (min. 20 ore) NEI PROGETTI FINANZIATI DAL FONDO SOCIALE EUROPEO (PON – POR) SE ATTINENTI ALLA SELEZIONE</b>	Max 4	<b>5 punti cad.</b>
<b>C3. ESPERIENZE DI DOCENZA (con esclusione di quelli indicati al punto C2) , min. 20 ore) PRESSO LE SCUOLE SE ATTINENTI ALLA SELEZIONE</b>	Max 5	<b>2 punti cad.</b>
<b>C4. CONOSCENZE SPECIFICHE DELL' ARGOMENTO (documentate attraverso pubblicazioni)</b>	Max. 5	<b>2 punti cad.</b>
<b>TOTALE</b>		

Le attività si svolgeranno in orario extracurricolare dal mese di dicembre 2018 al mese di giugno 2019.

### Art. 4 - Presentazione domande

Le istanze di partecipazione, redatte sull'allegato modello A, debitamente firmata in calce, corredate dall'allegato B – autovalutazione titoli e dal curriculum redatto secondo il modello europeo (anche esse debitamente firmate), e da un documento di identità in corso di validità devono pervenire, entro le ore **12:00 del giorno 10/12/2018** esclusivamente a mezzo PEC all'indirizzo mail

[baic87200n@pec.istruzione.it](mailto:baic87200n@pec.istruzione.it) o *brevi manu* presso la segreteria in via P. Sarnelli n.255, Polignano a Mare (BA). Il Curriculum Vitae deve essere numerato in ogni titolo, esperienza o formazione, per cui si richiede l'attribuzione di punteggio, e i numeri che la contraddistinguono devono essere riportati nella scheda di autovalutazione allegato B.

### **Art. 5 - Cause di esclusione**

Saranno cause tassative di esclusione:

- 1) istanza di partecipazione pervenuta oltre il termine o con mezzi non consentiti;
- 2) Curriculum Vitae non in formato europeo;
- 3) Omissione anche di una sola firma sulla documentazione;
- 5) Documento di identità scaduto o illeggibile;
- 6) Curriculum vitae non numerato secondo l'art.4;
- 7) Scheda valutazione titoli non riportante il rispettivo numero del curriculum secondo l'art. 4;

### **Art. 6 - Partecipazione**

Sono ammessi a partecipare alla selezione ESCLUSIVAMENTE esperti MADRELINGUA secondo la definizione corrente di tale figura descritta all'art.1;

### **Art.7 - Selezione**

La selezione verrà effettuata dal Dirigente Scolastico, anche senza la nomina di apposita commissione di valutazione, attraverso la comparazione dei curriculum, in funzione delle griglie di valutazione allegate e di un eventuale colloquio informativo-motivazionale con il D.S.

La graduatoria provvisoria sarà pubblicata **entro 5 giorni dalla scadenza** e successivamente sarà pubblicata la graduatoria definitiva.

Questa Istituzione Scolastica si riserva di procedere al conferimento dell'incarico anche in presenza di una sola domanda valida o di non procedere all'attribuzione dello stesso a suo insindacabile giudizio.

Alla fine della selezione seguirà contratto di prestazione d'opera occasionale.

### **Art. 8 - Compenso**

Il compenso orario per gli esperti di ciascun modulo sarà di € 70,00 (euro settanta/00) all'ora, per un totale di € 2.100,00 onnicomprensivo di ogni onere contribuito e IVA se dovuto.

### **Art. 9 Pagamenti**

Il compenso verrà erogato al termine delle attività formative e a seguito della erogazione dei fondi da parte del MIUR.

### **Art. 10 - Responsabile del procedimento**

Ai sensi di quanto disposto dall'art. 10 del D. Lgs. 163/06 e ss.mm.ii, il responsabile del procedimento della presente selezione è il Dirigente Scolastico Nicola Pasquale De Donato.

### **Art. 11 - Trattamento dei dati personali**

Ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali" e del GDPR (Regolamento UE 2016/679), i dati personali forniti dai candidati saranno raccolti e trattati dai Responsabili per le finalità di gestione della selezione e per finalità inerenti la gestione del rapporto contrattuale che si dovesse instaurare a seguito dell'utilizzo dell'elenco.

Il conferimento di tali dati è obbligatorio ai fini della valutazione dei requisiti e dei titoli.

L'interessato gode dei diritti di cui alla legge citata, tra i quali il diritto di accesso ai dati che lo riguardano e quello di far rettificare i dati erronei, incompleti o raccolti in termini non conformi alla legge.

### **Art. 12 - Pubblicazione del bando**

Il presente avviso è pubblicato all'albo on line e sul sito internet dell'Istituto:

<http://www.ic-sarnellidedonatorodari.gov.it/>

Polignano a Mare, 23/11/2018

Il Dirigente Scolastico  
Prof. Nicola Pasquale De Donato

## Allegato A



Al Dirigente Scolastico  
dell'I.C. "Sarnelli-De Donato-Rodari"  
via P. Sarnelli, 255  
70044 Polignano a Mare (BA)  
baic87200n@istruzione.it

Oggetto: **Domanda di partecipazione alla selezione di personale per incarico esperto  
Madrelingua Inglese**

Avviso pubblico 4427 del 02/05/2017 "Potenziamento dell'educazione al patrimonio culturale, artistico, paesaggistico". Asse I – Istruzione – Fondo Sociale Europeo (FSE). Obiettivo Specifico 10.2 *Miglioramento delle competenze chiave degli allievi* Azione 10.2.5. Azioni volte allo sviluppo delle competenze trasversali con particolare attenzione a quelle volte alla diffusione della cultura d'impresa.

Il/La sottoscritto/a \_\_\_\_\_ nato/a il \_\_\_\_\_  
a \_\_\_\_\_ e residente a \_\_\_\_\_  
in Via \_\_\_\_\_ n. \_\_\_\_\_ CAP \_\_\_\_\_ prov. \_\_\_\_\_  
Codice fiscale \_\_\_\_\_ tel. \_\_\_\_\_ cell \_\_\_\_\_  
e-mail (obbligatoria) \_\_\_\_\_;

**Status professionale**

**Titoli di studio**

avendo preso visione dell' avviso pubblico di selezione Esperto Madrelingua Inglese pubblicato in data 23/11/2018

**PROGETTO cod. 10.2.5A-FSEPON-PU-2018-117 CUP: B25B18000310007  
" SALVIAMO IL NOSTRO PATRIMONIO"**

**CHIEDE  
di partecipare alla selezione per il conferimento dell'incarico di**

<b>Modulo</b>	<b>Esperto</b>
a) "Walking around the town"	<input type="checkbox"/>
b) "Cicerone on the road"	<input type="checkbox"/>

Ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. n. 445/2000, consapevole che le dichiarazioni mendaci sono punite ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia, secondo le disposizioni richiamate all'art. 76 del citato D.P.R. n. 445/2000, il/la sottoscritto/a dichiara sotto la propria responsabilità di:

- essere cittadino/a italiano/a o di uno degli Stati Membri dell'Unione Europea;
- godere dei diritti politici;
- non aver riportato condanne penali e non avere provvedimenti penali o disciplinari pendenti;
- di essere in possesso dei requisiti indicati nell'avviso di selezione per lo svolgimento dell'incarico richiesto;
- di essere disponibile per l'intera durata del Progetto, secondo il calendario predisposto dal Dirigente Scolastico.

A tal fine allega alla presente istanza:

- Allegato B
- Curriculum Vitae (formato europeo)
- Documento di identità

Il/La sottoscritto/a dichiara sotto la propria responsabilità di essere a conoscenza che le dichiarazioni dei requisiti, qualità e titoli riportate nella domanda e nel *curriculum vitae* sono soggette alle disposizioni del Testo Unico in materia di documentazione amministrativa emanate con D.P.R. n. 445 del 28/12/2000.

Il/La sottoscritto/a autorizza l'Istituzione scolastica, **ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 “Codice in materia di protezione dei dati personali” e del GDPR (Regolamento UE 2016/679)**, al trattamento dei dati personali dichiarati solo per fini istituzionali e per la gestione amministrativa del bando di selezione e per la gestione giuridica ed economica del contratto di prestazione d'opera occasionale.

---

Data

---

Firma

**ALLEGATO B**

<b>GRIGLIA DI VALUTAZIONE DEI TITOLI PER ESPERTI ESTERNI</b>				<b>n. riferimento del curriculum</b>	<b>da compilare a cura del candidato</b>	<b>da compilare a cura della commissione</b>
<b>CRITERIO DI AMMISSIONE: DOCENTE MADRELINGUA INGLESE</b>						
<b>TITOLI DI STUDIO E TITOLI CULTURA NELLO SPECIFICO SETTORE IN CUI SI CONCORRE</b>						
<b>A1. LAUREA ATTINENTE ALLA SELEZIONE</b> (vecchio ordinamento o magistrale)		<b>PUNTI</b>				
		<b>110 e lode</b>	<b>20</b>			
		<b>100 - 110</b>	<b>15</b>			
		<b>&lt; 100</b>	<b>10</b>			
<b>A2. DIPLOMA ATTINENTE ALLA SELEZIONE (in alternativa al punto A1)</b>		<b>100/100 (60/60)</b>	<b>10</b>			
		<b>90-99 (54-59)</b>	<b>8</b>			
		<b>&lt; 89/100(53/60)</b>	<b>5</b>			
<b>A3. DOTTORATO DI RICERCA ATTINENTE ALLA SELEZIONE</b>			<b>5</b>			
<b>A4. MASTER UNIVERSITARIO DI II LIVELLO ATTINENTE ALLA SELEZIONE</b>			<b>5</b>			
<b>A5. MASTER UNIVERSITARIO DI I LIVELLO ATTINENTE ALLA SELEZIONE (in alternativa al punto A4)</b>			<b>3</b>			
<b><u>CERTIFICAZIONI</u></b> <b><u>NELLO SPECIFICO SETTORE IN CUI SI CONCORRE</u></b>						
<b>B1. COMPETENZE I.C.T. CERTIFICATE riconosciute dal MIUR</b>	Max 1 cert.		<b>4 punti</b>			
<b>B2. COMPETENZE LINGUISTICHE CERTIFICATE:(A1,A2,B1,B2,C1,C2)</b>			<b>da 1 a 6</b>			
<b><u>LE ESPERIENZE</u></b> <b><u>NELLO SPECIFICO SETTORE IN CUI SI CONCORRE</u></b>						
<b>C1. ESPERIENZE DI DOCENZA PRESSO UNIVERSITA' ENTI ASSOCIAZIONI PROFESSIONALI (min. 20 ore) ATTINENTI ALLA SELEZIONE</b>	Max 4 esp.		<b>5 punti cad</b>			
<b>C2. ESPERIENZE DI DOCENZA (min. 20 ore) NEI PROGETTI FINANZIATI DAL FONDO SOCIALE EUROPEO (PON – POR) SE ATTINENTI ALLA SELEZIONE</b>	Max 4 esp.		<b>5 punti cad.</b>			
<b>C3. ESPERIENZE DI DOCENZA (con esclusione di quelli indicati al punto C2) , min. 20 ore) PRESSO LE SCUOLE SE ATTINENTI ALLA SELEZIONE</b>	Max 5 esp.		<b>2 punti cad.</b>			
<b>C4. CONOSCENZE SPECIFICHE DELL' ARGOMENTO (documentate attraverso pubblicazioni)</b>	Max. 5 esp.		<b>2 punti cad.</b>			
<b>TOTALE</b>						

---

 Data

---

 Firma